

GLOSSARY / GLOSARIUSZ

GENERAL GLOSSARY/GLOSARIUSZ OGÓLNY
CLEANING SECTOR / SEKTOR USŁUG PORZĄDKOWYCH



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.

GENERAL GLOSSARY	4
LOOKING FOR A JOB	4
CLEANING PROFESSIONS	4
JOB ADVERTISEMENT	5
EMPLOYMENT AGENCY	6
CURRICULUM VITAE (CV)	7
COVER LETTER / E-MAIL	8
JOB CONTRACT	9
PERSONAL CHARACTERISTICS	9
PREPOSITIONS OF MOVEMENT AND PLACE	10
HEALTH CARE	11
BODY PARTS	11
ILLNESSES AND SYMPTOMS	12
TREATMENT	13
FINANCIAL MATTERS	15
TIME MANAGEMENT	16
CLEANING SECTOR	17

CCEE Project
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(European Culture and Citizenship for Employment)

The project focuses on the cleaning and building and construction sectors as they are identified as facing recruitment difficulties, in particular among young people, and which often employ (or are willing to employ) workers coming from other European countries. The materials and tools developed within the project could be further transferred and adapted to other occupational fields and jobs.

Projekt CCEE
Culture et Citoyenneté Européenne pour l'Employabilité
(Europejska kultura i obywatelstwo na rzecz zatrudnienia)

Projekt skupia się na dwóch sektorach: budowlanym i usług porządkowych, jako że zostały one uznane za sektory borykające się z problemami rekrutacyjnymi, szczególnie w przypadku młodych osób, a także dlatego, iż sektory te często zatrudniają (lub będą zatrudniać) pracowników pochodzących z innych krajów europejskich. Materiały i narzędzia utworzone w ramach projektu mogą zostać następnie przeniesione i przystosowane do innych obszarów i zawodów.

LOOKING FOR A JOB

CLEANING PROFESSIONS

caretaker
 cleaner
 general cleaner
 home help
 housekeeper
 industrial cleaner
 janitor
 office cleaner
 stairs cleaner
 window cleaner

JOB ADVERTISEMENT

application form
 attach
 certificate
 CV
 Describe yourself!
 desirable
 driving licence
 duration
 email to....
 employment for the duration of a specific job
 employment on a project basis
 employment on an hourly rate
 evening job
 expectations as to salary
 experience
 extra work
 fixed-term employment
 full time
 grade
 holiday
 interview
 job interview
 job opportunities
 legitimation
 letter of interest
 letter of recommendation
 licence
 mark
 minimum educational level
 necessary
 no demand of
 part time
 permanent job

SZUKANIE PRACY

ZAWODY W SEKTORZE USŁUG PORZĄDKOWYCH

dozorca
 sprzątac / sprzątaczk
 sprzątac ogólny / sprzątaczk ogólna
 pomoc domowa
 gosposia
 sprzątac / sprzątaczk pracujący / a w przemyśle
 dozorca / portier
 sprzątac / sprzątaczk biurowy/a
 sprzątac / sprzątaczk schodów
 osoba myjąca okna

OGŁOSZENIE W SPRAWIE PRACY

formularz podania
 dołączyć
 certyfikat / zaświadczenie
 CV
 Opisz siebie!
 pożądany
 prawo jazdy
 okres trwania
 ...wyślij maila do...
 zatrudnienie na czas określony
 zatrudnienie na umowę o dzieło
 zatrudnienie w oparciu o stawkę godzinową
 praca popołudniami
 wymagania dotyczące pensji
 doświadczenie
 dodatkowa praca
 zatrudnienie na czas określony
 zatrudnienie na pełny etat
 stopień
 urlop / wakacje
 rozmowa
 rozmowa kwalifikacyjna
 możliwość zatrudnienia
 uprawnienie
 list z zapytaniem
 list polecający
 licencja
 stopień
 minimalne wymagania dotyczące wykształcenia
 konieczne
 nie ma wymogu...
 na część etatu
 praca stała

personal letter	<i>list motywacyjny</i>
personal meeting	<i>spotkanie osobiste</i>
personality	<i>osobowość</i>
covering maternity leave	<i>zastępstwo za kobietę ciężarną</i>
previous	<i>wcześniejszy</i>
probationary employment	<i>zatrudnienie na okres próbny</i>
qualified	<i>dplomowany / wykwalifikowany</i>
references	<i>referencje</i>
required	<i>wymagany</i>
requirements	<i>wymagania</i>
seasonal work	<i>praca sezonowa</i>
send the application	<i>wysłać podanie / aplikację</i>
send to.....	<i>wysłać do...</i>
shift work	<i>praca zmianowa</i>
skills	<i>umiejętności</i>
social competence	<i>kwalifikacje społeczne</i>
substitute	<i>zastępstwo</i>
teamwork	<i>praca zespołowa</i>
trade union	<i>związek zawodowy</i>
trade union representative	<i>przedstawiciel związku zawodowego</i>
wages	<i>pensja (tygodniowa)</i>
weekday	<i>dzień powszedni</i>
weekend	<i>koniec tygodnia</i>
working time	<i>czas pracy</i>

EMPLOYMENT AGENCY

action plan
announcement
application
apply
benefit
certificate of employment
compensation
competence
counselling
courses in how to look for a job
customer reception area
form of employment
disability
guidance
handicap
How do I fill in this....
How much will I earn?
how to use the Internet
individual action plan
instruction
interview
job coach
job seeker

BIURO POŚREDNICTWA PRACY

<i>plan działania</i>
<i>ogłoszenie</i>
<i>podanie / aplikacja</i>
<i>napisać podanie</i>
<i>korzyść</i>
<i>świadectwo zatrudnienia</i>
<i>rekompensata / płaca</i>
<i>kompetencje</i>
<i>doradztwo</i>
<i>kursy pomagające w poszukiwaniu pracy</i>
<i>stanowisko przyjęć interesantów</i>
<i>sposób zatrudnienia</i>
<i>niepełnosprawność</i>
<i>wskazówki / poradnictwo</i>
<i>upośledzenie / wada</i>
<i>Jak mam to wypełnić?</i>
<i>Jak dużo będę zarabiał?</i>
<i>jak korzystać z internetu</i>
<i>indywidualny plan działania</i>
<i>instrukcje</i>
<i>rozmowa / wywiad</i>
<i>nauczyciel zawodu</i>
<i>poszukujący pracy</i>

labour market programmes	<i>programy na rynku pracy</i>
labour office	<i>biuro pracy</i>
match	<i>pasować / dopasowywać</i>
measures	<i>środki</i>
meeting	<i>spotkanie</i>
need training in	<i>nowe szkolenie w dziedzinie...</i>
New Start Jobs	<i>program pierwsza praca</i>
personal adviser	<i>osobisty doradca</i>
qualifications	<i>kwalifikacje</i>
registered	<i>zarejestrowany</i>
search engine	<i>wyszukiwarka</i>
support	<i>wsparcie</i>
tests	<i>testy</i>
training	<i>szkolenie</i>
unemployment benefit society	<i>fundusz dla bezrobotnych</i>
unemployment insurance funds	<i>fundusz ubezpieczeniowy dla bezrobotnych</i>
validation	<i>potwierdzenie</i>
vocational training	<i>szkolenie zawodowe</i>
Where are the jobs?	<i>Gdzie jest praca?</i>
Where to look for a job	<i>Gdzie szukać pracy</i>
witness	<i>świadek</i>
work experience	<i>doświadczenie zawodowe</i>
work-related rehabilitation	<i>rehabilitacja związana z pracą</i>

CURRICULUM VITAE (CV)

achievements
activities
address
artistic skills
computer skills
date of birth
diploma in
driving licence
education
employment history
experience
first name
foreign languages
gender
Information Technology (IT)
international classification
letter of recommendation
level
mother tongue
national
nationality
occupation
occupational skills covered

CURRICULUM VITAE (CV)

<i>osiągnięcia</i>
<i>działania</i>
<i>adres / kierować do</i>
<i>umiejętności artystyczne</i>
<i>umiejętność obsługi komputera</i>
<i>data urodzenia</i>
<i>dyplom z/w zakresie</i>
<i>prawo jazdy</i>
<i>wykształcenie</i>
<i>historia zatrudnienia</i>
<i>doświadczenie</i>
<i>imię</i>
<i>języki obce</i>
<i>płeć</i>
<i>Informatyka</i>
<i>klasyfikacja międzynarodowa</i>
<i>list polecający</i>
<i>poziom</i>
<i>język ojczysty</i>
<i>narodowy</i>
<i>narodowość</i>
<i>zawód</i>
<i>spełnione wymogi dotyczące kwalifikacji zawodowych</i>

personal information	<i>informacje osobiste</i>
personal skills	<i>umiejętności</i>
position held	<i>zajmowane stanowisko</i>
principal subjects	<i>podstawowe przedmioty</i>
qualification	<i>kwalfikacja</i>
qualifications	<i>kwalfikacje</i>
references	<i>referencje</i>
responsibilities	<i>odpowiedzialność</i>
social skills	<i>umiejętności społeczne</i>
surname	<i>nazwisko</i>
technical skills	<i>umiejętności techniczne</i>
title of qualification awarded	<i>uzyskane kwalfikacje</i>
training	<i>szkolenie</i>
work experience	<i>doświadczenie zawodowe</i>

COVER LETTER / E-MAIL

Opening / Introduction

Dear Mr. / Mrs [include name].....

Dear Sir / Madam (if contact person is not known)

From your company's website I learned about

I am writing to inquire about ...

I am writing to you in response to your advertisement in the xy newspaper, dated May 18th, 2009.

I received your address from [include name] and would like to...

This letter is to express my interest in ...

With reference to your advertisement in ...

Body

My professional skills include...

My experience includes...

As a [include job / position], I would...

As you can see from my enclosed CV my experience and accomplishments match this position's requirements.

I would like to point out.....

I believe that my skill-set matches perfectly with your requirements.

Closing

I would welcome the chance to provide you with additional information

I am available for a personal interview at your convenience.

LIST MOTYWACYJNY / E-MAIL

Początek / Wstęp

Droga / Drogi (+imię)

Szanowny Panie / Szanowna Pani (jeśli nie znamy nazwiska osoby)

Ze strony internetowej Waszej firmy dowiedziałem/am się...

Piszę w sprawie...

Chciałbym / Chciałabym odpowiedzieć na Państwa ogłoszenie zamieszczone w gazecie xy, która ukazała się w dniu 18 maja 2009 roku.

Otrzymałem / am Państwa adres od [podajemy imię i nazwisko] i chciałem / chciałabym...

Chciałbym / Chciałabym wyrazić swoje zainteresowanie...

W nawiązaniu do Państwa ogłoszenia z dnia...

Treść

Posiadam następujące umiejętności zawodowe...

Moje dotychczasowe doświadczenie to...

Jako [podaj zawód / stanowisko] chciałem / chciałabym...

Moje doświadczenie i osiągnięcia zawodowe opisane w załączonym CV odpowiadają Państwa wymaganiom.

Chciałbym / Chciałabym zwrócić uwagę, że...

Wierzę, że moje umiejętności perfekcyjnie odpowiadają Państwa wymaganiom.

Zakończenie

Chętnie udzielię dodatkowych informacji, jeżeli takie będą wymagane.

Jestem do dyspozycji w dogodnym dla Państwa terminie.

A copy of my CV has been enclosed for your review.

I look forward to hearing from you....

I would welcome the opportunity to ...

I look forward to an opportunity to speak with you personally.

Sincerely / Yours

Other

attached

attachment

enclosed

enclosure

JOB CONTRACT

attendance bonus

casual employment

collective agreement

contracted parties

deductions

disciplinary procedure

doctor's certificate

employee

employer

full time

grievance procedure

gross salary

health insurance certificate

holiday entitlement

hourly rate

hours of work

income tax

job description

job title

main task(s)

maternity benefits

meal allowance

minimum notice

monthly rate

national insurance

notice

notice periods required

paid annual leave

part time

pay-as-you-earn

payroll taxes

payslip

Do dokumentów została dołączona kopia mojego CV.

Z niecierpliwością oczekuję na informacje od Państwa.

Doceniam szansę...

Oczekuję na osobiste spotkanie.

Z poważaniem

Inne

załączony

załącznik

załączony

załącznik

UMOWA O PRACĘ

bonus za obecność

przypadkowe zatrudnienie

zbiorowe porozumienie

strony umowy

odliczenia / bonifikaty / rabaty

postępowanie dyscyplinarne

zaświadczenie lekarskie

pracownik

pracodawca

pełen etat

procedura odwoławcza

wynagrodzenie brutto

zaświadczenie o ubezpieczeniu na wypadek choroby

prawo do urlopu

stawka godzinowa

godziny pracy

podatek dochodowy

opis pracy

nazwa zawodu

główne zadanie(a)

dodatki przysługujące na urlopie macierzyńskim / wychowawczym

dodatek na wyżywienie

minimalny okres powiadomienia

stawka miesięczna

ubezpieczenie narodowe

powiadomienie

wymagane okresy powiadomienia

płatny urlop roczny

na część etatu

potrącanie podatku dochodowego przy wypłacie

podatki od wynagrodzenia

pasek wypłaty

pension	<i>emerytura</i>
permanent employment	<i>stałe zatrudnienie</i>
place of work	<i>miejsce pracy</i>
probationary period	<i>okres próbny</i>
redundancy	<i>nadmiar</i>
redundancy payment	<i>odprawa</i>
rest days	<i>dni wolne</i>
rolling over holidays	<i>refinansowane wakacje</i>
salary	<i>wynagrodzenie</i>
salary (before tax)	<i>wynagrodzenie (przed opodatkowaniem)</i>
shift work	<i>praca zmianowa</i>
sick pay	<i>zasilek chorobowy</i>
sick-leave	<i>zwolnienie lekarskie</i>
sickness allowance	<i>zasilek chorobowy</i>
sickness entitlement	<i>ustawowy zasiłek chorobowy</i>
signature	<i>podpis</i>
social insurance	<i>ubezpieczenie społeczne</i>
social security contribution	<i>składka na ubezpieczenie społeczne</i>
starting date	<i>data rozpoczęcia</i>
temporary employment	<i>zatrudnienie czasowe</i>
terminate	<i>kończyć</i>
termination of employment contract	<i>wygaśnięcie umowy o pracę</i>
terms and conditions of work	<i>zasady i warunki pracy</i>
time in employment	<i>czas zatrudnienia</i>
to be away sick	<i>być na zwolnieniu lekarskim</i>
travelling allowance	<i>dotatek za podróże</i>
wages	<i>pensja (tygodniowa)</i>
weekly rate	<i>stawka tygodniowa</i>
working time	<i>czas pracy</i>
working time regulations	<i>zasady dotyczące czasu pracy</i>

PERSONAL CHARACTERISTICS

adaptable
 ambitious
 cautious
 cheerful
 competent
 confident
 cooperative
 creative
 credible
 curious
 diplomatic
 dynamic
 eager
 encouraging
 energetic
 enthusiastic
 experienced

CECHY CHARAKTERU

łatwo przystosowujący się
ambitny
ostrożny
radosny
kompetentny
pewny
współpracujący
twórczy / kreatywny
wiarygodny
ciekawý / wścibski
dyplomatyczny, taktowny
dynamiczny
zapalony, gorliwy
zachęcający, pozytywny
energiczny
entuzjastyczny
doświadczony

fair
 flexible
 frank
 friendly
 honourable
 innovative
 intelligent
 loyal
 mature
 motivated
 open-minded
 outstanding
 patient
 persistent
 practical
 productive
 professional
 punctual
 quick
 rational
 reliable
 self-confident
 sincere
 sociable
 social
 successful

sprawiedliwy
elastyczny
szczerzy
przyjazny
czcigodny, prawy
nowatorski
inteligentny
lojalny
dojrzały
zmotywowany
otwarty
wybitny
cierpliwy
wytrwały
praktyczny
wydajny / efektywny
profesjonalny
punktualny
szybki
racjonalny, rozsądny
rzetelny
pewny siebie
szczerzy
towarzyski
towarzyski
odnoszący sukcesy

PREPOSITIONS OF MOVEMENT AND PLACE

above
 behind
 between
 down
 in
 in front of
 inside
 into
 next to
 on
 on the left
 on the right
 out of
 outside
 over
 through
 under
 up

PRZYIMKI MIEJSCA

nad / ponad
za
pomiędzy
na dole
w
przed
wewnątrz
do
obok
na
po stronie lewej
po stronie prawej
z
na zewnątrz
nad / ponad
przez
pod
u góry

HEALTH CARE

BODY PARTS

ankle
appendix
arm
armpit
artery
back
blood
bone
brain
breast
buttock
calf
cheek
chest
ear
elbow
eye
finger
foot
forehead
genitals
hair
hand
head
heart
hip
intestines
joint
kidneys
knee
leg
liver
lungs
muscle
nail
neck
nose
palm
pelvis
ribs
shoulder
skin
spine
stomach
thigh
throat
thumb

OPIEKA ZDROWOTNA

CZĘŚCI CIAŁA

kośćka
wyrostek
ręka
pacha
tętnica / arteria
plecy
krew
kość
mózg
pierś
pośladek
łydka
policzek
klatka piersiowa
ucho
łokieć
oko
palec
stopa
czoło
genitalia
włosy
dłoń
głowa
serce
biodro
jelita
staw
nerki
kolano
noga
wątroba
płuca
mięsień
 paznokieć
szyja
nos
dłoń (wewnętrzna strona)
miednica
żebra
ramię
skóra
kręgosłup
brzuch
udo
gardło
kciuk

toe
vein
wrist

palec (u stopy)
żyła
nadgarstek

ILLNESSES AND SYMPTOMS

acute
ache
ailment
allergy
anaemia
appendicitis
asthma
backache
be allergic to
bite
bleed
bleeding
break (verb)
bronchitis
bruise (noun)
bruise (verb)
burn
burn oneself
cancer
catch a cold
cold
cough (noun)
cough (verb)
cut (noun)
cut (verb)
disorder
ear infection
earache
faint
fever
food poisoning
graze
have a sore throat
have a temperature
have breathing problems
hayfever
headache
haemorrhage
heart attack
heart condition
high blood pressure
hurt
infection
influenza (flu)

CHOROBY I OBJAWY

ostry
ból
dolegliwość / przypadłość
alergia
anemia
zapalenie wyrostka robaczkowego
astma
ból pleców
być uczulonym na
ugryźć / ugryzienie
krwawić
krwawienie
łamać
zapalenie oskrzeli
siniak
posiniaczyć
oparzenie
oparzyć się
nowotwór
przeziębć się
przeziębienie
kaszel
kaszeleć
rana
skaleczyć się
zaburzenie
infekcja ucha
ból ucha
zemdleć
gorączka
zatrucie pokarmowe
zadrażnienie
mieć ból gardła
mieć gorączkę
mieć problemy z oddychaniem
katar sienny
ból głowy
krwotok
atak serca
choroba serca
wysokie ciśnienie krwi
kaleczyć / ranić / boleć
infekcja
grypa

injure
 injury
 jaundice
 laryngitis
 low blood pressure
 nausea
 nose bleed
 not feel well
 pain
 pneumonia
 rash
 recover
 have a fever
 shivers
 sinusitis
 sneeze
 sore throat
 sprained ankle
 stiff neck
 stomach-ache
 sunstroke
 temperature
 tumour
 tonsilitis
 toothache
 tuberculosis
 vomit
 wound

*kaleczyć / ranić
 obrażenia
 żółtaczka
 zapalenie gardła / krtani
 niskie ciśnienie krwi
 mdłości
 krwotok z nosa
 nie czuć się dobrze
 ból
 zapalenie płuc
 wysypka
 wyzdrowieć
 mieć gorączkę
 dreszcze
 zapalenie zatok
 kichać
 ból gardła
 zwichnięta kostka
 zeszywniała szyja / kręćz szyjny
 ból brzucha
 udar słoneczny
 temperatura
 guz
 zapalenie migdałków
 ból zęba
 gruźlica
 wymiotować
 rana*

TREATMENT

ambulance
 antibiotic
 be hospitalized
 blood test
 breathe in
 breathe out
 call for a doctor
 casualty ward
 checkup
 cough syrup
 cure
 dentist
 diagnose
 doctor
 doctor's fee
 dressing
 ear drops
 eye drops
 First Aid Kit

LECZENIE

*ambulans / karetka
 antybiotyk
 być hospitalizowanym
 badanie krwi
 wdychać
 wydychać
 zadzwonić po lekarza
 oddział nagłych wypadków
 badanie kontrolne / okresowe
 syrop na kaszel
 wyleczyć
 dentysta
 diagnoza
 lekarz
 opłata u lekarza
 opatrunek
 krople do ucha
 krople do oka
 apteczka pierwszej pomocy*

gargle	<i>płukać</i>
gauze	<i>gaza</i>
general practitioner (GP)	<i>internista</i>
get better	<i>polepszyć się</i>
give first aid	<i>udzielić pierwszej pomocy</i>
hold one's breath	<i>wstrzymać oddech</i>
injection	<i>injekcja / zastrzyk</i>
iodine	<i>jodyna</i>
look after	<i>opiekować się</i>
lozenges	<i>pastylki</i>
make an appointment	<i>umówić się na wizytę</i>
massage	<i>masaż</i>
medical insurance	<i>ubezpieczenie medyczne</i>
narcosis	<i>narkoza</i>
National Health Service	<i>Narodowa Służba Zdrowia</i>
nose drops	<i>krople do nosa</i>
nurse	<i>pielęgniarka</i>
ointment	<i>maść</i>
pill	<i>pigułka</i>
prescribe	<i>przepisać</i>
prescription	<i>recepta</i>
relieve	<i>zmniejszyć / złagodzić</i>
set a broken bone	<i>nastawić złamaną kość</i>
slings	<i>temblak</i>
sticking plaster	<i>gips</i>
surgeon	<i>chirurg</i>
tablet	<i>tabletki</i>
take a blood sample	<i>pobrać próbkę krwi</i>
take one's temperature	<i>zmierzyć temperaturę</i>
transfusion	<i>transfuzja</i>
treat	<i>leczyć</i>
urine test	<i>badanie moczu</i>
X ray (noun)	<i>prześwietlenie</i>
X ray (verb)	<i>prześwietlić</i>

FINANCIAL MATTERS

account
 afford
 apply for
 arrears
 bank
 bank account
 bank clerk
 banknote
 be broke
 be short of money
 be worth
 bill
 bonus
 borrow from
 buy
 cash
 cash a cheque
 cashier
 change
 cheque book
 child benefit
 close an account
 coin
 commission
 copy
 cost
 credit card
 creditor
 current account
 deposit account
 document
 draw money out of an account
 driving licence
 earn a good living
 exchange rate
 expenditures
 fee
 foreign currency
 identity card
 income
 inherit
 insurance premium
 interest
 interest rate
 invest
 invoice
 joint account
 lend to

FINANSE

konto
pozwolić sobie na coś
złożyć podanie o
zaległości
bank
konto bankowe
urzędnik bankowy
banknot
być spłukanym
mieć mało pieniędzy
być wartym
rachunek
premia / bonus /dodatek
pożyczyć od kogoś
kupować
gotówka
zrealizować czek
kasjer
reszta / rozmienić
książeczka czekowa
dodatek na dziecko
zamknąć konto
moneta
prowizja
kopia
kosztować
karta kredytowa
wierzyciel
rachunek bieżący
rachunek depozytowy
dokument
wypłacić pieniądze z konta
prawo jazdy
dobrze zarabiać
kurs wymiany
wydatki
opłata
waluta obca
dowód tożsamości
dochód
odziedziczyć
składka na ubezpieczenie
odsetki
stopa procentowa
inwestować
faktura
wspólne konto
pożyczyć (komuś)

loan	<i>pożyczka</i>
lose	<i>stracić</i>
make a loss	<i>ponieść stratę</i>
make a lot of money	<i>zdobyć dużo pieniędzy</i>
make a profit	<i>przynieść zysk</i>
meet the bill	<i>zapłacić rachunek</i>
method of payment	<i>sposób zapłaty</i>
money order	<i>przekaz pieniężny</i>
national insurance contribution	<i>wpłaty na fundusz ubezpieczeniowy</i>
office	<i>biuro</i>
open an account	<i>otworzyć konto</i>
overdraft	<i>przekroczenie stanu konta</i>
overdraw	<i>przekroczyć stan konta</i>
owe	<i>być winnym</i>
pay back	<i>spłacić</i>
pay by cheque	<i>zapłacić czekiem</i>
pay cash	<i>zapłacić gotówką</i>
pay commission on services	<i>zapłacić prowizję od usługi</i>
pay with a credit card	<i>zapłacić kartą kredytową</i>
postal order	<i>przekaz pocztowy</i>
purchase	<i>nabyć</i>
rent	<i>czynsz</i>
salary	<i>pensja (miesięczna)</i>
save	<i>oszczędzić</i>
savings account	<i>konto oszczędnościowe</i>
sell	<i>sprzedać</i>
sell for nothing	<i>sprzedać za bezcen</i>
share	<i>akcja / udział</i>
signature	<i>podpis</i>
source of income	<i>źródło dochodu</i>
stock market	<i>giełda</i>
tax	<i>podatek</i>
teller	<i>kasjer</i>
tighten one's belt	<i>zaciśnąć pasa</i>
unemployment benefit	<i>zasilek dla bezrobotnych</i>
wages	<i>pensja (tygodniowa)</i>
waste	<i>stracić / strata (czasu)</i>

TIME MANAGEMENT

DAYS OF THE WEEK

Monday
 Tuesday
 Wednesday
 Thursday
 Friday
 Saturday
 Sunday

ZARZĄDZANIE CZASEM

DNI TYGODNIA

poniedziałek
wtorek
środa
czwartek
piątek
sobota
niedziela

MONTHS OF THE YEAR

January
February
March
April
May
June
July
August
September
October
November
December

TIME

day
half an hour
hour
last month
last week
last year
minute
month
next month
next week
next year
quarter
second
the day after tomorrow
the day before yesterday
three days ago
today
tomorrow
two days ago
week
year
yesterday

MIESIĄCE

styczeń
luty
marzec
kwiecień
maj
czerwiec
lipiec
sierpień
wrzesień
październik
listopad
grudzień

CZAS

dzień
pół godziny
godzina
w zeszłym miesiącu
w zeszłym tygodniu
w zeszłym roku
minuta
miesiąc
w przyszłym miesiącu
w przyszłym tygodniu
w przyszłym roku
kwadrans
sekunda
pojutrze
przedwczoraj
trzy dni temu
dzisiaj
jutro
dwa dni temu
tydzień
rok
wczoraj

CLEANING SECTOR

abrasive pad
activate
Always use with protective gloves
amount
appear
application
apply

**SEKTOR USŁUG
PORZĄDKOWYCH**

szorstka ścierka
uaktywnić
Używaj rękawic ochronnych
ilość
pojawić się
zastosowanie
zastosować

area	<i>obszar</i>
ashtray	<i>popielniczka</i>
attach	<i>dołączyć</i>
auto scrubber	<i>automatyczna szczotka</i>
avoid	<i>uniknąć</i>
Avoid exposure to the sun	<i>Unikaj wystawiania na promienie słoneczne</i>
bacteria	<i>bakterie</i>
bacterium	<i>bakteria</i>
begin	<i>zacząć</i>
bin bag	<i>torba na śmieci</i>
black	<i>czarny</i>
black stain	<i>czarna plama</i>
blow dryer	<i>suszarka</i>
blow your nose	<i>wytrzeć nos</i>
blue bucket	<i>niebieskie wiadro</i>
bottom	<i>dół</i>
breathe in	<i>wdychać</i>
breathe out	<i>wydychać</i>
broom	<i>szczotka</i>
brush	<i>szczotka</i>
brush nails	<i>wyszczotkować paznokcie</i>
bucket	<i>wiadro</i>
burn	<i>spalić</i>
can	<i>puszka</i>
Careful - wet floors	<i>Uwaga, mokra nawierzchnia!</i>
catch a disease	<i>zachorować</i>
ceiling	<i>sufit</i>
chair leg	<i>noga krzesła</i>
chemical action	<i>działanie chemiczne</i>
circular motion	<i>ruch okrężny</i>
clean	<i>czyścić</i>
clean water	<i>czysta woda</i>
cleaning spray	<i>aerozol czyszczący</i>
clear	<i>czysty / przejrzysty</i>
coat	<i>powłoka</i>
cold dry	<i>suszenie na zimno</i>
combustive products	<i>produkty spalania</i>
completely	<i>całkowicie</i>
contamination	<i>zanieczyszczenie</i>
corner	<i>róg</i>
corrosive	<i>żrący</i>
cover	<i>pokryć / pokrycie</i>
damp sweep	<i>czyszczenie (zamiatanie) na mokro</i>
dead skin	<i>naskórek</i>
debris	<i>gruz</i>
destruction	<i>zniszczenie</i>
detergent	<i>detergent</i>
diffuse	<i>rozsiać / szerzyć</i>
diluted	<i>rozcieńczony</i>
dip	<i>maczać</i>

direct	<i>bezpośredni</i>
direction	<i>kierunek</i>
dirt	<i>brud</i>
dirty water	<i>brudna woda</i>
disappear	<i>zniknąć</i>
disease	<i>choroba</i>
disinfectant	<i>środek odkażający</i>
disinfection	<i>odkażanie</i>
door frame	<i>framuga drzwi</i>
door handle	<i>klamka</i>
downwards	<i>na dół</i>
drawer	<i>szuflada</i>
dry	<i>suchy / wysuszyć</i>
drying	<i>suszenie</i>
dull	<i>tępy</i>
dust	<i>kurz</i>
dust mop	<i>mop</i>
dustbin	<i>kosz na śmieci</i>
dustpan	<i>śmietniczka</i>
earthenware	<i>gliniany</i>
edge	<i>krawędź</i>
empty (adj.)	<i>pusty</i>
empty (v.)	<i>opróżnić</i>
explosion	<i>eksplozja</i>
explosive	<i>wybuchowy</i>
figure-of-eight movement	<i>ruch ósemkowy</i>
fill spray bottle with...	<i>napętnić spryskiwacz...</i>
fill with	<i>napętnić (czymś)</i>
finish	<i>skonczyć</i>
fire risk	<i>niebezpieczeństwo pożaru</i>
fitting	<i>okucie</i>
fix in place	<i>zamocować</i>
floor	<i>podłoga</i>
floor detergent	<i>detergent do podłóg</i>
floor dust	<i>kurz na pododze</i>
fold	<i>zgiąć/ złożyć</i>
forearms	<i>przedramiona</i>
funnel	<i>lejek</i>
furniture	<i>meble</i>
gather equipment	<i>zgromadzić sprzęt</i>
gently	<i>delikatnie</i>
get rid of	<i>pozbyć się</i>
go to the toilet	<i>skorzystać z toalety</i>
good condition	<i>dobry stan</i>
granite	<i>granit</i>
gum	<i>zakleić</i>
handkerchief	<i>chusteczka</i>
handle meat	<i>obróbka mięsa</i>
handle vegetables	<i>obróbka warzyw</i>
Handle with care	<i>Obchodź się z uwagą</i>

hands	<i>ręce</i>
harmful	<i>szkodliwy</i>
health risk	<i>zagrożenie dla zdrowia</i>
heat dry	<i>suszenie w wysokiej temperaturze</i>
high temperature	<i>wysoka temperatura</i>
highly flammable	<i>łatwo palny</i>
immerse	<i>zanurzyć</i>
indirect	<i>pośredni</i>
infectious	<i>zaraźliwy</i>
inspect	<i>sprawdzić</i>
intervals	<i>przerwy</i>
invisible	<i>niewidoczny</i>
irritant	<i>drażniący</i>
irritate	<i>drażnić</i>
irritating product	<i>produkt drażniący</i>
Keep away from any source of flame	<i>Trzymaj z dala od źródła ognia</i>
Keep away from heat source	<i>Trzymaj z dala od źródła ciepła</i>
Keep in original packaging	<i>Przechowuj w oryginalnym opakowaniu</i>
keep mop in contact with....	<i>utrzymywać mopa w kontakcie z...</i>
Keep out of the reach of children	<i>Trzymaj poza zasięgiem dzieci</i>
label	<i>etykieta</i>
lampshade	<i>abażur</i>
left	<i>lewy</i>
lengthwise	<i>wzdłuż</i>
lift	<i>podnieść</i>
light source	<i>źródło światła</i>
light switch	<i>kontakt / włącznik</i>
linoleum	<i>linoleum</i>
lint free	<i>bez kłaczek</i>
liquid soap	<i>mydło w płynie</i>
marble	<i>marmur</i>
mechanical action	<i>działanie mechaniczne</i>
microbes	<i>mikroby</i>
microfibre wipe	<i>ścirka z mikrofibry</i>
microorganism	<i>mikroorganizmy</i>
microscopic fungi	<i>grzyby</i>
mix	<i>mieszać</i>
moist environment	<i>wilgotne środowisko</i>
mop head	<i>końcówka mopa</i>
mop the surface	<i>wytrzeć powierzchnię mopem</i>
mould	<i>pleśń</i>
move towards the centre	<i>przesuwać się do środka</i>
nail brush	<i>szczoteczka do paznokci</i>
necessary	<i>konieczne</i>
Never mix products	<i>Nigdy nie mieszaj produktów</i>
note	<i>notatka / zanotować</i>
obstacles	<i>przeszkody</i>
open	<i>otwarty / otworzyć</i>
other	<i>inne</i>
oxidising	<i>utlenianie / czernienie</i>

ozone layer	<i>wartwa ozonowa</i>
pad	<i>ochraniacz</i>
penetrate in the body	<i>wnikać do ciała</i>
perimeter	<i>obrzeża</i>
personal hygiene	<i>higiena osobista</i>
phone	<i>telefon</i>
pictogram	<i>piktogram</i>
place on	<i>umieścić na</i>
position	<i>położenie</i>
pour	<i>wlewać</i>
pour solution	<i>wlać roztwór</i>
press	<i>przycisnąć</i>
pressure	<i>ciśnienie</i>
produce	<i>produkować</i>
product	<i>produkt</i>
projection	<i>wystawienie</i>
properly	<i>prawidłowo</i>
pushing method	<i>metoda popychania</i>
put back in place	<i>odłożyć na miejsce</i>
putty knife	<i>szpachla</i>
radiator	<i>grzejnik</i>
rapidly	<i>szybko</i>
red bucket	<i>czerwone wiadro</i>
regular	<i>regularny</i>
remaining dust	<i>pozostały kurz</i>
remaining square	<i>pozostały kwadrat</i>
remove	<i>usunąć</i>
remove tape	<i>usunąć taśmę</i>
repeat	<i>powtórzyć</i>
residue	<i>pozostałość</i>
resistant	<i>oporny</i>
right	<i>prawy</i>
rinse	<i>spłukać</i>
rotary cleaner	<i>drapać</i>
rotary floor cleaner	<i>froterka</i>
routine maintenance	<i>rutynowa konserwacja</i>
rub	<i>wcierać</i>
rubber	<i>guma</i>
safety pictogram	<i>piktogram dotyczący przepisów BHP</i>
score	<i>froterka</i>
scour	<i>szorować</i>
scraper	<i>skrobaczka / cyklina</i>
scuff marks	<i>rysa</i>
second coat	<i>druga warstwa</i>
section	<i>sekcja</i>
shake out dust	<i>wytrzepać kurz</i>
shared towel	<i>wspólny ręcznik</i>
side to side movement	<i>ruch od jednej strony do drugiej</i>
skirting board	<i>listwa przypodłogowa</i>
slowly	<i>wolno</i>

soap	<i>mydło</i>
soil	<i>zabrudzić / ziemia</i>
soiled cloth	<i>ubrudzona ścierka</i>
sprayer	<i>spryskiwacz</i>
spread	<i>rozłożyć / rozsmarować</i>
squeegee	<i>gumowa wycieraczka do okien</i>
squeeze out	<i>wycisnąć</i>
stain	<i>plama</i>
start	<i>zacząć</i>
stripper	<i>roztwór do usuwania powłok</i>
sufficient	<i>wystarczający</i>
supplies	<i>dostawy</i>
surface	<i>powierzchnia</i>
sweep up	<i>zgarnąć</i>
tack	<i>dokleić</i>
tea towel	<i>ścierka</i>
telephone	<i>telefon</i>
temperature	<i>temperatura</i>
terra cota	<i>terakota</i>
third coat	<i>trzecia warstwa</i>
thoroughly	<i>dokładnie</i>
throwaway towel	<i>ręcznik jednorazowy</i>
tiled floor	<i>posadzka</i>
tiled floor	<i>kafelki</i>
top	<i>górný</i>
top ledge	<i>najwyższa półka</i>
towel	<i>ręcznik</i>
trace	<i>śląd</i>
tray	<i>taca</i>
trolley	<i>wózek</i>
turn the wiper over	<i>odwrócić ścierkę na drugą stronę</i>
undiluted	<i>nierozcieńczony</i>
universal detergent	<i>detergent do użytku ogólnego</i>
upright surface	<i>powierzchnia pionowa</i>
upwards	<i>do góry</i>
used food packaging	<i>opakowanie po żywności</i>
virus	<i>wirus</i>
wash	<i>myć</i>
wash around	<i>myć dookoła</i>
wash the work surface	<i>myć blat kuchenny</i>
washing	<i>mycie</i>
waste paper basket	<i>kosz na śmieci</i>
water moistened	<i>zwilżony wodą</i>
wear gloves	<i>nosić rękawiczki</i>
well-wrung	<i>dobrze wyciśnięty</i>
wet vacuum	<i>odkurzanie na mokro</i>
window cleaning product	<i>produkt do czyszczenia okien</i>
window frame	<i>framuga okna</i>
window pane	<i>szyba</i>
wipe	<i>ścierka</i>

without rinsing
wooden floor
work clothes
work surface
working across
working lengthwise
wring out
wringer tray
zone

*bez spłukiwania
parkiet
ubrania robocze
blat kuchenny
praca wzdłuż
praca wszerz
wyżąć
wyżymaczka
strefa*

PROJECT PARTNERS / PARTNERZY PROJEKTU



FR Irfa Sud
www.irfasud.fr

(Project coordinator
/ Koordynator projektu)



SE Folkuniversitetet
www.folkuniversitetet.se



DE VHS
www.vhs-cham.de



AT BEST Training
www.best.at



Carpathian
Foundation
Romania

RO Carpathian Foundation
www.carpathianfoundation.org



TR ADLEV
www.adlev.org.tr



University of Humanities
and Economics in Lodz

PL AHE
www.ahe.lodz.pl



UK ARC
www.arc-researchers.com



CH Szwajcaria FSEA
www.alice.ch



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

This project has been funded with support from the European Commission.
This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Ten projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Komisji Europejskiej.
Projekt lub publikacja odzwierciedlają jedynie stanowisko ich autora i Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za umieszczoną w nich zawartość merytoryczną.